加拿 泰興有限公司 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.

165 E. Pender St. Vancouver B.C Canad

電話 MU 4-1028

新到

珠江荔枝　珠江苦瓜　珠江蓮藕　珠江鯪魚　豆豉鯪魚　天壇菠蘿

生晒菜干　廈門米粉　廈門瀨粉　江門扎粉　江門河粉　上海年糕

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B. C

代理　接辦

老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

梁祺

LEONG KEE

830 ALEXANDER ST.

VANCOUVER 4, B. C.

電話：254-1203

承接土木大小工程

鋼骨洋灰，內外油漆，新建屋宇，改換屋頂舖瓦天面，扶正舊屋樓房，修理水喉電器洗面浴缸沙渠瓦磚等工程，經驗豐富，價錢克己，保險如期完竣，顧客滿意相信。

地址：哥力山打街八三〇　電話：二五四．三壹〇六

夜間電話：弍五四．壹弍〇三

倚天屠龍記

金庸著

第三十七回　危如累卵　【四二六】

「老子有三個月沒吃一粒米了，不吃人，還能吃牛吃羊麼？」生怕無忌逃跑，過來伸手便揪他頭頸，無忌側身讓開，左手一帶，右掌拍的一下，擊在他背心腰間，他武功得自金毛獅王謝遜的親傳，又自父親處學得武當心法，這幾年中雖然潛心醫術，沒有用功練武，但平素所習所見，盡是最上乘的武功，這一掌隨手擊下，便是一個習武多年的武師，也自抵受不住，何況一個村漢？那漢子哼了一聲，俯伏在地，一動也不能動了，無忌身子一縱，躍到楊不悔身旁，那漢子喝道：「先宰了你！」提起尖刀，便

無忌飛起右腳，正中那人手腕，那人手上一痛，尖刀脫手飛出，無忌一招鴛鴦連環腿，左足跟着踢出，直中那人下顎，那人正在張口呼喝，下顎被踢得急速合上，將自己半截舌尖咬了下來，狂噴鮮血，暈死過去，無忌忙扶起楊不悔，便在此時，只聽得背後腳步聲響，又有兩人向背上撲到。

張無忌身子一閃，兩人已然撲空，無忌一手一個，抓住兩人背脊向裏一合，砰的一響，兩人天靈蓋撞天靈蓋，同時昏去。餘下一名大漢終欺無年忌幼，雖見他身手敏捷，却也并不

，無忌雙手空空，微感驚慌，左閃右避，躲開了他砍來的三刀，那人第四刀使力更猛，無忌側身一讓，那人一刀沒砍中，身子便向前一跌，無忌得到良機，順手一掌，擊中在他臂部，這一掌借勢借力，那漢子身子飛了起來，撲的一聲，水花四濺，正好沒頭沒腦的倒栽在鐵鍋之中，一大鍋青草湯正煮得沸騰翻滾，他這一掉下去，滿鍋熱湯全罩在頭臉之上，那漢子「啊」的一聲都沒呼出，眼見是燙得不活了，正是害人不到，反害自己。

若是事先跟無忌說明，要他和這五個漢子放對，他是萬萬不敢的，須知他雖自幼習練武功，却并不知自己所學到底能管什麼用，但楊不悔被人抓住，明晃晃的尖刀對準她的胸口，稍一遲疑，這個小妹子即成俎上魚肉，那裏還有猶豫的餘地，豈知奮力應戰之下，那五個漢子竟是不堪一擊，

公證人 甘日齋

NOTARY PUBLIC

Gordon W. Cumyow

801 Main St.

遺囑

及辦理各種文件　代理實業買賣

今有銀行式樓宇出租 [illegible]

電話 MU. 1-6513

寶寶公司

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street

Vancouver 4, B. C

Phone: MU. 1-7657

新到大帮

A B C 西通風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，特價 [illegible]

香港九龍黃大仙

財帛觀音神廟

廟在片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代寫神求簽詳解答

電話 255-8974　司理人黃植姓啓

719 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

李偉運輸公司

專辦送接新僑香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。

晚電話：254-3062

周名紹

會計辦事處

（即億光信託公司內）

Richard M. Chow & Co.

606 East 18th Ave.,

Vancouver 10, B. C

872-8471

KUO KONG SILK CO

國光公司

27 PENDER ST E　VANCOUVER BC

電話 683-4929

大平　特平

男羊毛　內衫褲

新大藥房

專配西藥　化粧香品　各種補丸　沖曬啡林　文房用具　書報雜誌　僑胞光顧　格外歡迎

[illegible]

廣珍

首飾　鐘錶　舖

Kwong Chin Ho

19 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.　MU 1-5816

684-3743　684-4822

桃園

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔　服務週到　大宴小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機

商業凍房設計按裝

馬君寰

快捷可靠　收費特廉　工具政府牌照

電話：八七九．弍七八五

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

E. Pender St., Vancouver 4, B. C

Phone: 682-1514

經濟時菜　雲吞粥麵　星期美點　龍鳳禮餅　目錄印備

榮樂臘味製造廠

臘味專家　精製臘味　批發全球　價目印備　[illegible]

WING WING

450-460 Hastings St., E

Vancouver 4, B C

電話 254-7241

強華公司

KENWARD CO.

481 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

四八一號 哥林比亞街 電話 684-6821

專營修理名廠電視機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意

Sunbeam White Enriched Bread

新邊麵麭

美味

新鮮

誌里冷氣工程

專科大小商業凍房冷氣工程，價錢公道及修理，忠誠服務，快捷可靠。

電話：八七弍．壹〇三九

757 E. Broadway, Vancouver, B.C.

昌記

裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程

忠誠爲僑胞服務

工作快捷妥當

電話 弍五四．七五〇三　六八七．四〇九四

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業

考試院衛生部註冊

在國內及香港行醫廿餘年

香港五邑工商會議會醫師

由香港抵雲高華埠定居

佐治街東 224½

余鳳采堂二樓

電話：六八八．五一八九

達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化設置

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C

Douglas & Pandora, Victoria B.C

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切銀行業事務

[illegible]

華務部司理：馬錦華啓

如加幣在港找換五五七元

現美幣在港找換六〇五元

港幣購置每百元十八元零五

Harry James Agencies Ltd

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST.　MU 4-1877

旅館生意出賣

此旅館，位近華埠，內有房六十三伙，常時賃滿，好批約，月租六百元，取價四萬八千五百元，先交現銀二萬五千元，餘允銀期，意欲營斯業者請到吳國華辦事處問吳超常，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啓

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾四十年

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St, W.

681-8829

驗眼配鏡專家

周愛權

精較各種時款眼鏡

兼修整破裂之舊眼鏡

U. K. CHOW

OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話 685-5938

劉富

承接木匠坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧

請打電話：253-6544

地址：壹壹壹六佐治街東

建興建築公司

承接裝修

土木工程

德深公司

1-2-3 BEAN SPRONTS

DICKSAM LIMITED

324 Alexander Street

Vancouver 4, B. C.

電話：681-8614

鮮靚芽菜　遠近交易　便捷妥當